

# beurer

## MG 70



**RUS** **Прибор для массажа**  
**Инструкция по применению**

## Многоуважаемый покупатель!

Мы рады тому, что Вы выбрали товар из нашего ассортимента. Изделия нашей компании являются гарантией изделий высочайшего качества, используемых для измерения веса, артериального давления, температуры тела, частоты пульса, в области мягкой терапии и массажа.

Внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации, сохраняйте ее для дальнейшего использования, дайте ее прочитать и другим пользователям и строго следуйте приведенным в ней указаниям.

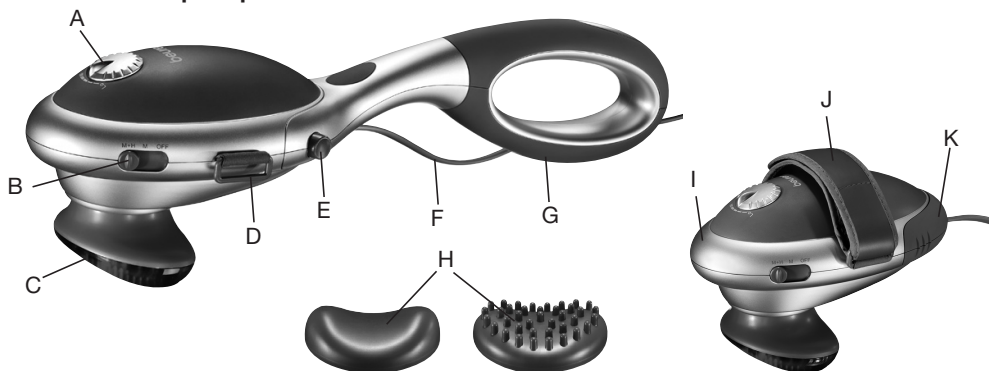
С дружескими пожеланиями сотрудники компании Beurer

## 1. Важные советы

- Включайте аппарат только при напряжении в сети, указанном на щитке.
- С массажным аппаратом нужно обращаться внимательно и осторожно, как с любым электроприбором, во избежание опасности удара электрическим током:
  - Выньте кабель питания непосредственно по окончании работы.
  - Не допускайте никакого контакта с водой (кроме очистки аппарата слегка увлажненной тряпкой!).  
Вода никогда не должна попадать внутрь аппарата. Никогда не окунайте аппарат в воду. Ни в коем случае нельзя пользоваться аппаратом в ванной, под душем, в плавательном бассейне. Если же вода все-таки попадет в корпус аппарата, немедленно выключите аппарат из сети и обратитесь к своему электрику или в отдел обслуживания покупателей.
  - Аппарат, в особенности кабель питания, перед каждым включением следует осматривать для выявления возможных повреждений.
  - При повреждении кабеля питания ни в коем случае не включайте аппарат в источник электропитания.  
Обратитесь к своему электрику или в отдел обслуживания покупателей.
  - Ремонт аппарата разрешено производить только в отделе обслуживания покупателей или лицензированными распространителями.
  - Никогда не держите и не тяните аппарат за кабель питания.
  - Если поломка произошла во время работы аппарата, немедленно выключите аппарат и выньте кабель питания из розетки.
- Аппарат предназначен только для описанной в настоящей инструкции цели. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате ненадлежащего или неосторожного обращения с аппаратом.
- Не пользуйтесь другими насадками, помимо тех, что прилагаются к аппарату.
- Аппарат предназначен только для личного пользования, но не применения в медицинских учреждениях или с коммерческими целями.
- Аппарат рассчитан на длительность непрерывной работы не более 20 минут, во избежание перегрева.  
Перед новым сеансом работы дайте аппарату остыть.
- Поверхность аппарата в процессе работы разогревается. Лица с повышенной термочувствительностью должны быть особенно осторожны.
- Никогда не накрывайте включенный аппарат (пледом, подушкой, ...)
- Не вводите какие-либо предметы в отверстия прибора. Следите за тем, чтобы подвижные части всегда могли свободно перемещаться и не были зажаты какие-либо предметы или пальцы. Следите за тем, чтобы волосы не запутывались в приборе. При необходимости, надевайте сетку для волос.
- Выключайте прибор и отсоединяйте его от сети, когда Вы снимаете или надеваете рукоятку или массажные насадки.
- Не оставляйте аппарат без надзора, особенно, если рядом находятся дети.

- Детям, лицам с ограниченными способностями к самообслуживанию или беспомощным аппаратом можно пользоваться только под присмотром взрослых или ухаживающего лица, либо их нужно предварительно научить обращаться с аппаратом.
- Не использовать для мелких и домашних животных и для скота.
- Лица, носящие стимулятор ритма сердца, должны спросить у своего врача о возможности использования аппарата; ни в коем случае нельзя массировать область сердца.
- Аппарат нельзя применять на отечных, обожженных или травмированных участках кожи или тела.
- Кроме того, нельзя массировать: кости (например, суставы, позвоночник), голову и другие чувствительные части тела.
- Не следует делать массаж при простуде с повышенной температурой, при расширении вен, тромбозе, флебите, желтухе, диабете, беременности, невралгиях (например, при ишиасе) или при острых воспалительных процессах. В этих случаях обратитесь за помощью к врачу.
- Не пользуйтесь массажным аппаратом в постели. Во время применения аппарата ни в коем случае нельзя засыпать.

## 2. Описание прибора



- A Регулятор (плавно регулируемая скорость массажа)
- B Ползунковый переключатель:  
OFF – выключено  
M – массаж  
M+N – массаж и инфракрасный нагрев
- C Массирующая поверхность с инфракрасным нагревом
- D Держатель для петли
- E Кнопки для фиксации рукоятки
- F Сетевой кабель
- G Нескольльзящая, съемная рукоятка
- H Сменные массажные насадки:  
- мягкая насадка  
- узелковая насадка
- I Массажная головка
- J Петля
- K Вставной элемент

## 3. Использование

Назначение: Прибор предназначен исключительно для массажа человеческого тела.

Решите, хотите ли Вы выполнять массаж с надетой рукояткой или же без рукоятки и с петлей. Для того, чтобы снять рукоятку, Вы должны удерживать нажатыми обе кнопки для фиксации и снять

рукоятку с массажной головки. Введите вставной элемент в заднюю часть массажной головки, чтобы скрыть устройство для крепления рукоятки. Вставьте руку в петлю. Отрегулируйте длину петли лентой-«липучкой» таким образом, чтобы Вы могли надежно захватить и перемещать ладонью массажную головку. Если Вы хотите установить рукоятку на место, вначале вытащите вставной элемент, а затем вставьте ручку, чтобы она зафиксировалась с характерным щелчком. Сетевой кабель выходит ниже фиксатора рукоятки.

Вы можете выполнять массаж без массажной насадки или с ней. Для этого выберите предпочитаемую Вами массажную насадку. При термотерапии с инфракрасным теплом „W+H“ установленные массажные насадки препятствуют подводу тепла от источника инфракрасного излучения. Поэтому используйте прибор только в положении переключателя «M», если установлена массажная насадка.

Убедитесь в том, что прибор выключен, прежде чем вставить в розетку вилку сетевого кабеля. Включите прибор, установив ползунковый переключатель в положение «M» - «только массаж» или «M+N» - «массаж и инфракрасным нагревом».

Установите нужную скорость массажа регулятором.. Поднесите прибор к подлежащей массажу области тела. Вы можете стоять, сидеть или лежать и выполнять массаж сами или прибегнуть к помощи другого человека. Вы можете изменять интенсивность массажа, сильнее или слабее прижимая массажер. Не массируйте одну часть тела более 3 минут, после этого переходите к массажу другой части тела. После 20 минут использования прибора выключите его, вытащите вилку из розетки и дайте прибору охладиться. Храните прибор в сухом месте.

#### 4. Очистка

Для очистки отключенный и охлажденный аппарат протрите слегка влажной тряпкой. Можно использовать мягкие моющие средства. Однако нужно следить, чтобы вода не попала внутрь аппарата. Аппаратом можно пользоваться снова только после того, как он полностью высохнет.

#### 5. Утилизация

Утилизация прибора должна осуществляться в соответствии с требованиями директивы 2002/96/EC «Старые электроприборы и электрооборудование» (WEEE, Waste Electrical and Elektronik Equipment). Для получения необходимых сведений обращайтесь в соответствующий орган местного самоуправления.



#### 6. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца. Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части ( насадки )
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар сертифицирован: бытовые массажеры – Центр Сертификации, №РОСС DE .AE10.В02526 срок действия с 01.02.2007 по 26.02.2009г

Срок эксплуатации изделия: от 3 до 5 лет  
Фирма изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218  
89077-УЛМ, Германия

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва ,62, корп.2  
Тел(факс) 495—658 54 90



Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_